

ALLEGATO I

ESTRATTO DI UNA DECISIONE/TRANSAZIONE GIUDIZIARIA IN MATERIA DI OBBLIGAZIONI ALIMENTARI NON SOTTOPOSTA A UN PROCEDIMENTO DI RICONOSCIMENTO E DI DICHIARAZIONE DI ESECUTIVITÀ [articoli 20 e 48 del regolamento (CE) n. 4/2009 del Consiglio, del 18 dicembre 2008, relativo alla competenza, alla legge applicabile, al riconoscimento e all'esecuzione delle decisioni nonché alla cooperazione in materia di obbligazioni alimentari [1]]

IMPORTANTE

**Da rilasciare da parte dell'autorità giurisdizionale d'origine**

**Da rilasciare esclusivamente se la decisione o la transazione giudiziaria è esecutiva nello Stato membro d'origine**

**Riportare solo le informazioni indicate nella decisione o nella transazione giudiziaria ovvero portate a conoscenza dell'autorità giurisdizionale d'origine**

1. Natura dell'atto

Decisione:

Transazione giudiziaria:

Data e numero di riferimento:

La decisione/transazione giudiziaria è riconosciuta ed è esecutiva in un altro Stato membro senza che sia possibile opporsi al suo riconoscimento e senza che sia necessaria una dichiarazione di esecutività [articoli 17 e 48 del regolamento (CE) n. 4/2009].

2. Autorità giurisdizionale d'origine

2.1. Nome:

2.2. Indirizzo

2.2.1. Via e numero civico/Casella postale:

2.2.2. Località e CAP:

2.2.3. Stato membro:

Belgio	Croazia	Austria
Bulgaria	Italia	Polonia
Repubblica ceca	Cipro	Portogallo
Germania	Lettonia	Romania
Estonia	Lituania	Slovenia
Irlanda	Lussemburgo	Slovacchia
Grecia	Ungheria	Finlandia
Spagna	Malta	Svezia
Francia	Paesi Bassi	

2.3. Telefono/Fax/Indirizzo e-mail:

3. Ricorrente/i (\*) (\*\*)

3.1. Persona A

3.1.1. Cognome e nome/i:

3.1.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

3.1.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

3.1.4. Indirizzo:

3.1.4.1. Via e numero/casella postale:

3.1.4.2. Località e CAP:

3.1.4.3. Paese:

3.1.5. Ha beneficiato

3.1.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì            No

3.1.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì            No

3.1.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009:

Sì            No

3.2. Persona B

3.2.1. Cognome e nome/i:

3.2.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

3.2.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

3.2.4. Indirizzo:

3.2.4.1. Via e numero/casella postale:

3.2.4.2. Località e CAP:

3.2.4.3. Paese:

---

(<sup>1</sup>) GU L 7 del 10.1.2009, pag. 1.

(\*) Indicare indifferentemente le parti come ricorrente o convenuto se la decisione/transazione giudiziaria non ne specifica la qualità. (\*\*\*) Allegare un foglio supplementare se la decisione o la transazione giudiziaria riguarda più di tre ricorrenti o tre convenuti.

3.2.5. Ha beneficiato

3.2.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì            No

3.2.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì            No

3.2.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009:

Sì            No

3.3. Persona C

3.3.1. Cognome e nome/i:

3.3.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

3.3.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

3.3.4. Indirizzo:

3.3.4.1. Via e numero/casella postale:

3.3.4.2. Località e CAP:

3.3.4.3. Paese:

3.3.5. Ha beneficiato

3.3.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì            No

3.3.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì            No

3.3.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009 :

Sì            No

4. Convenuto/i

4.1. Persona A

4.1.1. Cognome e nome/i:

4.1.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

4.1.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

4.1.4. Indirizzo:

4.1.4.1. Via e numero/casella postale:

4.1.4.2. Località e CAP:

4.1.4.3. Paese:

4.1.5. Ha beneficiato

4.1.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì            No

4.1.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese

Sì            No

4.1.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009

Sì No

#### 4.2. Persona B

4.2.1. Cognome e nome/i:

4.2.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

4.2.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

4.2.4. Indirizzo:

4.2.4.1. Via e numero/casella postale:

4.2.4.2. Località e CAP:

4.2.4.3. Paese:

4.2.5. Ha beneficiato

4.2.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì No

4.2.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì No

4.2.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009:

Sì No

#### 4.3. Persona C

4.3.1. Cognome e nome/i:

4.3.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

4.3.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale:

4.3.4. Indirizzo:

4.3.4.1. Via e numero/casella postale:

4.3.4.2. Località e CAP:

4.3.4.3. Paese:

4.3.5. Ha beneficiato

4.3.5.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì No

4.3.5.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì No

4.3.5.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009:

Sì No

5. Dispositivo della decisione/transazione giudiziaria

5.1. Valuta

Euro (EUR)

Lev (BGN)

corona ceca (CZK)

Kuna (HRK)

Fiorino ungherese (HUF)

Zloty (PLN)

leu romeno (RON)

Corona svedese (SEK)

Altro (precisare il codice ISO):

5.2. Credito alimentare (\*)

5.2.1. Credito alimentare A

5.2.1.1. Il credito alimentare deve essere pagato

**Da:**

(cognome e nome/i)

a :

(cognome e nome/i della persona alla quale deve essere effettivamente versata la somma)

Persona per la quale sono dovuti gli alimenti:

(cognome e nome/i)

5.2.1.2 Versamento unico

Se del caso, periodo considerato:

(da (gg/mm/aaaa) a (gg/mm/aaaa) o evento)

Data di scadenza:

(gg/mm/aaaa)

Importo:

5.2.1.3. Versamento dilazionato

<b>Data di scadenza (gg/mm/aaaa):</b>	<b>Importo:</b>

---

(\*) Allegare un foglio supplementare se la decisione/transazione giudiziaria riguarda più di tre crediti alimentari.

#### 5.2.1.4. Versamento periodico

Settimanale:

Mensile:

Altro (precisare periodicità):

Importo:

Dal:

(gg/mm/aaaa)

Giorno/Data di scadenza:

Se del caso, fino a (data (gg/mm/aaaa) o evento):

Se l'importo del credito alimentare è indicizzato, indicare le modalità di tale indicizzazione:

Indicizzazione applicabile dal (gg/mm/aaaa)

(gg/mm/aaaa)

#### 5.2.1.5. Somma dovuta a titolo retroattivo

Periodo considerato:

a (gg/mm/aaaa)

Importo:

Modalità di versamento:

#### 5.2.1.6. Interessi (se indicati nella decisione/transazione giudiziaria)

Se l'importo del credito alimentare è soggetto a interessi, indicare il tasso:

Interessi dovuti dal (gg/mm/aaaa)

#### 5.2.1.7. Versamento in natura (precisare):

5.2.1.8. Altra modalità di versamento (precisare):

5.2.2. Credito alimentare B

5.2.2.1. Il credito alimentare deve essere pagato

**Da:**

(cognome e nome/i)

a :

(cognome e nome/i della persona alla quale deve essere effettivamente versata la somma)

Persona per la quale sono dovuti gli alimenti:

(cognome e nome/i)

5.2.2.2. Versamento unico

Se del caso, periodo considerato:

(da (gg/mm/aaaa) a (gg/mm/aaaa) o evento)

Data di scadenza:

(gg/mm/aaaa)

Importo:

5.2.2.3. Versamento dilazionato

<b>Data di scadenza (gg/mm/aaaa):</b>	<b>Importo:</b>

5.2.2.4. Versamento periodico

Settimanale:

Mensile:

Altro (precisare periodicità):

Importo:

Dal:

(gg/mm/aaaa)

Giorno/Data di scadenza:

Se del caso, fino a (data (gg/mm/aaaa) o evento):

Se l'importo del credito alimentare è indicizzato, indicare le modalità di tale indicizzazione:

Indicizzazione applicabile dal (gg/mm/aaaa)

(gg/mm/aaaa)

5.2.2.5. Somma dovuta a titolo retroattivo

Periodo considerato:

a (gg/mm/aaaa)

Importo:

Modalità di versamento:

5.2.2.6. Interessi (se indicati nella decisione/transazione giudiziaria)

Se l'importo del credito alimentare è soggetto a interessi, indicare il tasso:

Interessi dovuti dal (gg/mm/aaaa)

5.2.2.7. Versamento in natura (precisare):

5.2.2.8. Altra modalità di versamento (precisare):

5.2.3. Credito alimentare C

5.2.3.1. Il credito alimentare deve essere pagato

**Da:**

(cognome e nome/i)

a :

(cognome e nome/i della persona alla quale deve essere effettivamente versata la somma)

Persona per la quale sono dovuti gli alimenti:

(cognome e nome/i)

#### 5.2.3.2. Versamento unico

Se del caso, periodo considerato:

(da (gg/mm/aaaa) a (gg/mm/aaaa) o evento)

Data di scadenza:

(gg/mm/aaaa)

Importo:

#### 5.2.3.3. Versamento dilazionato:

Data di scadenza (gg/mm/aaaa)	Importo:

#### 5.2.3.4. Versamento periodico

Settimanale:

Mensile:

Altro (precisare periodicità):

Importo:

Dal:

(gg/mm/aaaa)

Giorno/Data di scadenza:

Se del caso, fino a (data (gg/mm/aaaa) o evento):

Se l'importo del credito alimentare è indicizzato, indicare le modalità di tale indicizzazione:

Indicizzazione applicabile dal (gg/mm/aaaa)

(gg/mm/aaaa)

5.2.3.5. Somma dovuta a titolo retroattivo

Periodo considerato:

a (gg/mm/aaaa)

Importo:

Modalità di versamento:

5.2.9.6. Interessi (se indicati nella decisione/transazione giudiziaria)

Se l'importo del credito alimentare è soggetto a interessi, indicare il tasso:

Interessi dovuti dal (gg/mm/aaaa)

5.2.3.7. Versamento in natura (precisare):

5.2.3.8. Altra modalità di versamento (precisare):

5.3. Costi e spese

La decisione/transazione giudiziaria prevede che

(cognome e nome/i)

deve pagare la somma di:

a:

(cognome e nome/i)

In caso di fogli supplementari aggiunti, numero di pagine:

Fatto a :

addì:

(gg/mm/aaaa)

Firma e/o timbro dell'autorità giurisdizionale d'origine: